

frazeologismy / téma 1 / reálie

	česky	rusky	ukrajinsky	bělorusky
1	ZEM ho pálí pod nohama	земля горит у него под ногами	земля горить під ногами	зямя гарыць пар нагамі
2	jako by se po něm ZEM slehla	он как в воду канул	мов у воду канув	як у ваду кануў
3	není s ním ŘEČ	с ним пива не сваришь	з ним не домовишся	не дамовіцца
4	má plnou hubu ŘEČÍ	он краснобай	він пустобрех	гаварун
5	jako velká VODA	как ураган	як ураган	як ураган
6	vařit z VODY	начинать с нуля	починати з нуля	начинаць ізноў
7	jít v čích STOPÁCH	идти по следам	іти стопами	ісці на чьих-небудзь слядах
8	zahlazovat STOPY	прятать концы в воду	ховати кінці в воду	хаваць канцы ў ваду